

# St. Florian Church • Kościół św. Floriana

2626 Poland Hamtramck MI 48212

## Weekend Masses

Sun. 10:30 am (P), 12:30 pm (E)

## Weekday Masses

Tue. 6:30 pm (E); Wed. 6:30 pm (P); Fri. 6:30 pm (P)

## Ladislau Chapel • Kaplica św. Władysława

2730 Caniff, Hamtramck MI 48212

**Weekend Masses:** Sat. 4:00 pm (E), Sun. 9:00 am (P)

**Weekday Masses:** Mon. 8:00 am (P), Thu. 8:00 am (E)

## Office Hours • Biuro parafialne

2626 Poland, Hamtramck MI 48212 • 313-871-2778 • fax: 313-871-5947

www.stflorianparish.org • office@stflorianparish.org • Office Hours - Tue, Th, Fri: 12:00 pm - 4:30 pm, Wed - 12:00 p.m. - 7:00 p.m.



1920-2021



1908 - 2021

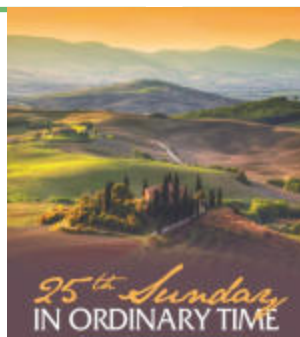


## September 19, 2021 Twenty-Fifth Sunday Ordinary Time - XXV Niedziela Zwykła

There is something about being first. Whether it be first in line, first to be picked for the team, or the first one to finish their work, great satisfaction is achieved. Our egos love being first. It somehow sets us apart from everyone else, gives us a sense of pride and positions us to feel better than others. When we are first, we can glory in our efforts. After all, we are taught from a very young age to be proficient, stay on top, be the best at what we do. This is the stuff that makes us successful and provides us with a comfortable, satisfying life.

Jesus wants none of it. All of the details we anguish over mean little to the kingdom of God. You want to be first? Then, be a servant and welcome a child. All of this is the opposite of our often vehement pursuits. If we are serious about following Jesus and living the Gospel, then we must put the needs of others before our own. If we continue to listen only to the noise of the world, we are going to continue to believe the illusions we inherit. Those illusions come in many forms, but all have things in common: me before you. When are we going to learn that always striving to be the best and first is an empty pursuit in our struggle for happiness? While satisfying our ego with this momentary boost of esteem may feel good for a moment, is it what we really desire?

If we can break from the world's noise and create a space of sacred silence in our lives, we can begin to listen and see that we are being called in another direction. What we really desire is not the bolstering of our egos but the innocence we lost somewhere along the way. When we can be playful, joyful, and even somewhat carefree, life is good. We want our relationships to work, a place to call home, and to live peaceful lives with our sisters and brothers. Only a servant can do this. The servant's prayer seeks to detach from self-concern in order to be used by God. Stop worrying about being first and put greater energy into feeling joy



## W szkole Jezusa

Mądrość zstępująca z góry jest przede wszystkim czysta, dalej skłonna do zgody, ustępliwa, posłuszna, pełna miłosierdzia i dobrych owoców, wolna od względów ludzkich i obłudy. Czy jednak wszyscy gotowi są zgodzić się z nią? Czy nie można na mądrość patrzeć inaczej? Można. Otwieram słownik wyrazów bliskoznacznych. Dla ilustracji przepisuję niektóre: ostrożny, rozważny, pomysłowy, przebiegły, chytry, cwany, rozumny, rzeczowy, pojęty, wykształcony. Jak różne, aż do granic przeciwności znaczenia! Miara mądrości, jaką nakreślił św. Jakub, nie jest miarą, która byłaby popularna i powszechnie uznawana. Podobna refleksja nasuwa się po lekturze pierwszego czytania. I cóż tam czytamy? O zasadzce na człowieka sprawiedliwego, który zginie i przypadnie, bo mądrzy tego świata zasadzkę nań przygotowali. Czy zatem apostołowska nauka o mądrości nie jest wyzwaniem dla nas? Naszym problemem jest nie tylko przebiegła i chytra mądrość ludzi złych i przewrotnych. Nasz problem to także głupota. Niekoniecznie głupota wynikająca z niedostatków wiedzy, nazwałbym to głupotą pychy. Ilustracją jest postawa Apostołów, jaką odnotował dziś św. Marek. Powiada, że posprzeczekali się między sobą o to, kto z nich jest największy. Jezus mówi o krzyżowej śmierci, zapowiada zmartwychwstanie, a oni zajęci są słowną przepychanką. Potrzebna więc nam mądrość - ale nie ta chytra, pyszna i przebiegła, lecz skłonna do zgody, ustępliwa, posłuszna, pełna miłosierdzia i dobrych owoców, wolna od względów ludzkich i obłudy. Jak ku niej w życiu iść? Ktoś zapyta inaczej: po co iść ku takiej niezyciowej mądrości? Odpowiedź, którą przeczuwamy, jest odpowiedzią chrześcijanina: Przecież taki właśnie był Jezus! Nie jest łatwa taka mądrość Jezusa - zaprowadziła Go przecież na krzyż. Ale sięgnęła dalej: Syn Człowieczy będzie wydany w ręce ludzi. Ci Go zabiją, lecz zabity po trzech dniach zmartwychwstanie. Radość zmartwychwstania jest radością nie tylko ostateczną, ale radością na zawsze. Warto uczyć się mądrości w szkole Jezusa.

**St. Florian Church - Kościół św. Floriana****Twenty-Fifth Sunday Ordinary Time****XXV Niedziela Zwykła****Sunday, September 19****Niedziela 19 września**

10:30 a.m. (P) + Józef Paradowski (5 rocz.), zam. żona

10:30 a.m. (P) - III Zak. Św. Franciszka

12:30 p.m. (E) + Donald Majkowski, by family

**Tuesday, September 21 - St. Matthew**

6:30 p.m. (E) + Helena Sypien

**Środa 22 września**

6:30 p.m. (P) ++ Katarzyna i Józef Robociński, zam. córka

**Piątek 24 września**3:00 p.m. - 6:00 p.m. - Adoracja Najśw. Sakramentu  
- Adoration of the Bl. Sacrament

6:00 p.m. (P) - Nab./Bł. Najśw. Sakramentem

6:30 p.m. (P) + Adrian Materna i + Magdalena Śmieszek, zam. rodzice

**Saturday, September 25**

2:00 p.m. - Wedding - Pawel Sroka and Marissa Gardner

**Twenty-Sixth Sunday Ordinary Time****XXVI Niedziela Zwykła****Sunday, September 26 - Niedziela 26 września**

10:30 a.m. (P) + Józef Luziński, zam. Rodzina

10:30 a.m. (P) - Róże Różańcowe

12:30 p.m. (E) ++ Stanley and Theresa Leon, by family

**Martyrs of Korea**

During the 18<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup> centuries, approximately eight thousand adherents to the Catholic faith in Korea were martyred, 103 of whom were canonized by Pope John Paul II in 1988. The canonized martyrs were victims of a particularly heinous series of persecutions happening between 1839 and 1867. During this time period, Korea was ruled by an anti-Christian dynasty that did everything



possible to eliminate Catholic ideology and influence, including the malicious mass murder of Christian missionaries and their followers. Two of the more notable martyrs are St. Andrew Kim Taegon (1821-1846), priest, martyr; and St. Paul Chung Hasang (1794/5-1839), a layman, both of whom were dedicated to the revitalization of the Church in Korea.

Join Our Parish Bible Study, Tuesdays, 7-9 pm  
at St. Florian Convent.

**Bible  
Study**



Spotkania Kręgu Biblijnego odbywają się w każdy wtorek od 7 - 9 pm w konwencie św. Floriana. Zajęcia prowadzone są w j. angielskim.

**St. Ladislaus Chapel - Kaplica św. Władysława****Twenty-Fifth Sunday Ordinary Time****XXV Niedziela Zwykła****Sunday Vigil: Saturday, September 18**

3:00 - 3:45 - Confession/Spowiedź

4:00 p.m. (E) + Mike Nowak, by Louise

4:00 p.m. (E) + Christopher Sznajder, by family and friends

**Niedziela 19 września****Sunday, September 19**

9:00 a.m. (P) - Za parafian i dobrodziejów

**Poniedziałek 20 września****śś. Męczenników Koreańskich**

8:00 a.m. (P) + Roman Fiśkiewicz

**Thursday, September 23**

8:00 a.m. (E) - No intention reserved

**Twenty-Fifth Sunday Ordinary Time****XXV Niedziela Zwykła****Sunday Vigil: Saturday, September 25**

3:00 - 3:45 - Confession/Spowiedź

4:00 p.m. (E) ++ Jan and Natalia Namiecinski, by family

4:00 p.m. (E) ++ Fred and Wanda Waldowski, by Sandy Sabotka

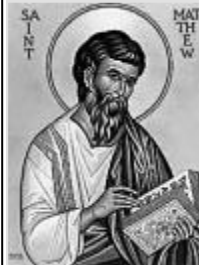
**Niedziela 25 września - Sunday, September 25**

9:00 a.m. (P) - Za parafian i dobrodziejów

9:00 a.m. (P) + Zofia Wyszomirski i + Jan Borowiec, zam. rodzina

6:30 p.m. (P) + Frances Zanke, zam. Annette Stevens  
- Nab. Pompejańskie**św. Mateusza**

21 września



Mateusz był Galilejczykiem. Jego pracą było pobieranie ceł i podatków w Kafarnaum, jednym z większych handlowych miasteczek nad jeziorem Genenezaret. O młodzięcym życiu Mateusza nie wiemy nic. Spotykamy się z nim po raz pierwszy dopiero

w Kafarnaum, kiedy Chrystus zastał go w komorze celnej i powołał na swojego Apostoła (...)

Po Wniebowstąpieniu Chrystusa Mateusz przez jakiś czas pozostał w Palestynie. Apostołował wśród nawróconych z judaizmu. Dla nich też przeznaczył napisaną przez siebie księgę Ewangelii. Starał się w niej wykazać, że to właśnie Chrystus jest wyczekiwany od dawna Mesjaszem, że na Nim potwierdziły się starotestamentalne prorocтва i zapowiedzi (...) Mateusz przekazał wiele szczegółów z życia i nauki Jezusa, których nie znajdujemy w innych Ewangeljach.

Mateusz udał się później między pogan. Ojcowie Kościoła nie są zgodni, dokąd. Najbardziej prawdopodobna jest jednak Etiopia. Jego ciało przewieziono do Italii w X w. Znajduje się ono obecnie w Salerno w dolnym kościele, wspaniale ozdobionym marmurami i mozaikami. Miejsce to nie stało się jednak powszechnie znanym sanktuarium. Powszechnie uznaje się go za męczennika.

**Debt Reduction - August 2021****Składka na spłatę długu - sierpień**

**\$100.00** – Ronald Brylewski, Margaret Mary Matyniak, Lucyna Rosiak, Deacon and Mrs Michael McCrandall, Ann-Marie Krul

**\$75.00** – Mr & Mrs Michael Bonneau

**\$50.00** – Mr & Mrs Michal Bozek, Marilynn Stankiewicz, Mr & Mrs Sławomir Krystopa, Mr & Mrs Krzysztof Stryjecki

**\$40.00** – Regina Wierzbicki

**\$35.00** – Mr & Mrs Robert Howard

**\$30.00** – Mr & Mrs Zbigniew Bilek

**\$20.00** – Alexander Bedz, Mr & Mrs Joseph Grzecki Jr, Joanne Warda, Louise Chronowski, Mr & Mrs Robert Straske, Judine Chronowski, Mr & Mrs Michael Ochab, Halina Manka, Jerzy Dabrowski, Mr & Mrs Piotr Jablonski, Waldemar Piatkowski, Mr & Mrs Edward Nowakowski, Mr & Mrs Jozef Baran, Mr & Mrs Zdzislaw Madej, Mr & Mrs Marek Koper, Mr & Mrs Marek Naworol, Malgorzata Lapinski, Barbara Krawiec, Czeslawa Aleksandrowicz, Mr & Mrs Wiktor Grzelak, Mr & Mrs Janusz Kwiatkowski, Alina Szwedo, Mr & Mrs Paul Zdziebowski, Mr & Mrs Antoni Maczka, Martha Golota, Mr & Mrs Michael Zebrowski, Mr & Mrs Roman Kaput, Mr & Mrs Mariusz Paszkowski, Malgorzata Swierzb, Mr & Mrs Michael Holubowski, Mariola Majda, Mr & Mrs Mike Leon, Elzbieta Zurek, Mr & Mrs Richard Cichon, Mr & Mrs Jerzy Zon

**\$17.00** – Jadwiga Olszewska

**\$15.00** – Malgorzata Rydzewska, Mr & Mrs Francisco Roque, Mr & Mrs Archie Mendalski, Mr & Mrs Stanislaw Polek, Mr & Mrs David Stepanian

**\$10.00** – Mr & Mrs Jan Czarnik, Eugene Dombzalski, Mr & Mrs Frank Zwierzchowski, Paul Bark, Mr & Mrs Stanislaw Raczka, Mr & Mrs Aleksander Czabanski, Edward Janiszewski, Stella Pszonka, Mr & Mrs Tadeusz Bochenski, Mr & Mrs Dennis Leonard, Mr & Mrs Josef Musial, Mr & Mrs Kazimierz Sondej, Mieczyslaw Grzelak, Mr & Mrs Wojciech Maczka, Mr & Mrs Remigiusz Nowak, Mr & Mrs Tomasz Madej, Elizabeth Bochniak, Wladyslaw Stachelek, Maria Grzelak, Mr & Mrs Jan Kokoszka, Mariola Kokoszka, Mr & Mrs Janusz Szczech, Zdzislawa Ochocinski, Alicja Rydel, Mr & Mrs Marian Osuch, Mr & Mrs Czeslaw Kuras, Mrs Malgorzata Rejniak, Mr & Mrs Wieslaw Koper, Iwona Solecki, Mark Schreiber, Irene Hart, Carol Brown, Patricia Ruzycycki, Janina Szczepaniak, Malgorzata Rejniak

**\$5.00** – Piotr Libicki, Arthur Sokoluk, Richard Dobek, Maria Bednarzyk, Halina Maslowska, Mr & Mrs Eric Matheny, Bernadine Turowski, Anna Galinski, Ofelia Piencinaves

**\$2.00** – Kenneth Boldys, Elwira Malinowska, Paul Stopczynski



W sobotę 25 września zapraszamy na Mszę św. o godz. 6:30 p.m. (P) w kaplicy św. Władysława i zaraz po niej na Nabożeństwo Pompejańskie.

Join us for a Novena to Our Lady of Pompeii September 25<sup>th</sup> at 7 pm at St. Ladislaus Chapel.

There is a mass in Polish at 6:30 p.m. (P).

**Kawiarenka**

W niedzielę 12 września kawiarenka została przygotowana przez nauczycieli:

**Szkoły J. Polskiego**

Dochód wyniósł \$326.00

i został przeznaczony na potrzeby szkoły.

W następną niedzielę 26 września kawiarenka będzie przygotowana przez zespół „Adoramus”.

**Sunday donation - Składka niedzielna**

**29 sierpnia - August 29**

Sun Loose-\$436, Env -\$2492

Debt -\$1130, Cap Exp-\$230

**5 września - September 5**

Sun Loose -\$420, Env -\$2399

Debt Loose- \$148, Env -\$1524

Cap Exp - \$49, SChr Sem -\$10

**12 września - September 12**

Sun Loose -\$531, Sun Env -\$2278

A/C-\$20, Debt-\$250,

Cap Exp -\$285,

Mission -\$10

**St. Florian Church/St. Ladislaus Chapel**

Liturgical Schedule: Sept 25/26, 2021

TIME	LECTOR	EME
4:00 PM SL	UCHALIK STRASKE	DEACON
9:00 AM SL	KORDAS	
10:30 AM	MACZKA RYDZEWSKA	CHOCHLA
12:30 PM	DOMBROWSKI STANKIEWICZ, B	STANKIEWICZ, C

SL - St. Ladislaus Chapel

**PARISH STAFF**

**Administrator - Rev. Jan Michalski, SChr**

**Resident- Rev. Jozef Siedlarz, SChr**

**Deacon - Michael McCrandall**

**Brother - Bogdan Barton, SChr**

Parish Secretary: Mrs. Ewa Bernacki 313-871-2778

Music Director: Mr. Daniel Misteravich 313- 581-3652

Maintenance: Mr. Mariusz Osuch 313- 510-5546

Parish Council: Mrs. Anna Adamusik 586 - 303-5391

**BAPTISM:** On second or third Sunday of each month.

**SACRAMENT OF RECONCILIATION:** Saturday: 3:00-3:45 pm

**MATRIMONY:** Arrangements at least six months in advance

**SACRAMENT OF THE SICK:** Please call the rectory any time

**PARISH MEMBERSHIP:** Everyone should be properly registered in the parish. Please notify us of change of address.

# HAUSZ ELECTRIC CO.

MISTRZ-ELEKTRYK  
SOLIDNA FIRMA Z LICENCJA  
I UBESPIECZONA, ZAKŁADAJĄCA ELEKTRYCZNOŚĆ  
W BUDYNKACH MIESZKALNYCH I  
PRZEMYSŁOWYCH

MASTER ELECTRICIAN • LICENSED & INSURED  
COMPLETE ELECTRICAL FOR COMMERCIAL AND RESIDENTIAL

**BUS: 313-584-5559 • FAX: 313-584-9305**

SERVING METRO DETROIT & DOWNRIVER COMMUNITIES

## JURKIEWICZ & WILK Funeral Home

**(313) 365-9600**

2396 Caniff Ave., Hamtramck

Burial & Cremation  
Services Available

Michael A. Wilk • Directors • Robert A. Wilk

## ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection  
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



ADT Authorized  
Provider

SafeStreets

1-855-225-4251

## ADWOKAT **MICHAEL LACEY** ATTORNEY AT LAW Parish Member



SERVING THE POLISH COMMUNITY FOR OVER 10 YEARS

Sprawy imigracyjne  
Testamenty  
Sprawy kryminalne  
Wykroczenia drogowe  
Jazda pod wpływem alkoholu

**Bezpłatna konsultacja  
Mówię po polsku**

Immigration  
Estate Planning  
Divorce  
Criminal Matters  
Drunk Driving

**Tel: (586) 329-1335 • Cell: (313) 399-5630  
Fax: (586) 329-1449**

66 Market Street • Ste. 200 • Mt. Clemens, MI 48043

## WE'RE HIRING

AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION. WORK WITH PURPOSE.

- Work-Life Balance
- Full-Time with Benefits
- Serve Your Community
- Paid Training
- Some Travel



Contact us at: [careers@4lpi.com](mailto:careers@4lpi.com) | [www.4lpi.com/careers](http://www.4lpi.com/careers)



## AFFORDABLE HOUSING FOR SENIORS AGE 62 and Up\*

**Gratiot Woods Co-op Apartments**  
5500 McClellan, Detroit, MI 48235

*If you are at least 62 years old and want the peace of mind that comes with living in a secure co-op with affordable rent (30% of monthly income), then join the members at Gratiot Woods!*

Central Air & Heat • Some Utilities Included in Rent • Apartments Wired for Cable TV  
Some Units Designed for the Mobility Impaired • Much, much more!

800-593-3052 • [www.csi.coop](http://www.csi.coop)



Tell us how you found us, using this code (GW5500)

## Bozek's Market

3317 Caniff St. Hamtramck

**313-369-0600**

\$1.00 OFF ANY  
PURCHASE OVER \$20.00

# We've Missed You!

Welcome Back to Mass



Stay connected to our faith community no matter where you are  
by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

[www.ParishesOnline.com](http://www.ParishesOnline.com)

## AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!

## ADVERTISE HERE NOW!

Contact **Larry Burgett**  
to place an ad today!  
**lburgett@4LPi.com**  
or **(800) 477-4574 x6268**



Free Estimates • Financing Available

**REDBARON  
ENTERPRISES**  
HANDYMAN SERVICE

"We're Your To Do List Handymen"

Roofs • Siding  
Gutters • Masonry  
Painting • Windows  
Insulation

**313-408-1166**

**Red Baron will donate 10% on any project to the church.**  
(up to \$250)



3-D-4-2

For ad info. call 1-800-477-4574 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

15-0494